Sábado 6 de Setiembre de 1879 — MONTEVIDEO — Año I

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA A VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 58, ANTES 44
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR—CAYETANO C. ALVAREZ

# EL SIGLO

DIARIO DE LA MAÑANA

SUSCRICION PAGADERA ADELANTADA
Por un mes . . . . . . 3 00 pesos
Por 6 meses . . . . . 16 50 "
Por un año . . . . . . 30 00 "
Número suelto . . . . 0 04 cent.

GERENTE—RICARDO GOODALL



Almanaque

[illegible]

Efemérides

[illegible]

## EL SIGLO

### El presupuesto de Instruccion Pública

El Gobierno ha acordado hacer en el presupuesto de Instruccion Pública una rebaja de $ 50,000 anuales. [illegible]

[illegible]

## Revista de la prensa

La Nacion esplica el plan que debe seguirse para [illegible]

[illegible] aduaneros hechos en esta República.

La Razon esplica las relaciones que existen entre los ciudadanos y el Gobierno, para que se entienda que el Estado no puede ni debe tener mas empleados que los necesarios para el servicio público, y que es un error el creer que en la conservacion y el nombramiento de funcionarios debe atenderse á otras consideraciones.

En una carta del Bachiller Sanson Carrasco á Jota... se hace notar que *El Bien Público* está muy [illegible] para pedir que se rebajen á la mitad las dietas de los Senadores y Representantes, pero que entretanto el Dr. Zorrilla de San Martin no ha sufrido rebaja en el haber que goza como Juez Departamental.

En *La France* escribe *Albertus* un artículo apoyando la rebaja de las dietas de los Legisladores.

La France extracta el proyecto de colonizacion de D. Domingo Ordoñana, con el cual se muestra de acuerdo.

Los diarios tratan de la cuestion del papel nacionalizado, *La Colonia Española* y *L'Era Italiana*.

Esta última está conforme con el proyecto de la Comision del Senado, en el que se aconseja que el Gobierno proceda á hacer un arreglo con los tenedores del papel, y recomienda al Gobierno que tenga consideracion con los derechos de los tenedores, y á estos que no sean demasiado exigentes y se hagan cargo de la mala situacion financiera del Estado.

En cuanto á *La Colonia Española* es mucho mas severa.

Despues de un preámbulo espeluznante en que dice que va á hablar claro y que lo que todos se dicen á solo lo va á estampar en letras de molde; despues de [illegible] al coronel Latorre que va caminando derecho [illegible] al abismo del descrédito, acaba por decir que el proyecto de la Comision del Senado reconoce el derecho de los tenedores y salva inmediatamente el decoro de la Cámara, pero no lava la mancha que [illegible] se ha grabado con fuego sobre la frente del Estado.

En cuanto a *Ultima Nueva*, sigue haciendo trizas las [illegible] de Hacienda del Sr. D. Aurelio Berro como preliminar para tratar de las nuevas reformas económicas.

*El Diario de Comercio* espone lo peligroso que es dejar al arbitrio del Poder Ejecutivo el aumentar los gastos del erario valiéndose de la elasticidad que dejan ciertos capítulos del presupuesto como los de eventuales y estraordinarios. Tampoco juzga que debe quedar á merced del Poder Ejecutivo el servicio de la deuda flotante, cuyo arreglo corresponde privativamente á la Asamblea Legislativa. Sin embargo y á pesar de que así lo dispone la Constitucion no ha sucedido esto entre nosotros y el déficit del presupuesto ha ido creciendo de una manera alarmante. Cita algunas cifras en comprobacion de estas afirmaciones y dice que desde 1.° de Enero de 1876 á fin de Diciembre de 1878 se han pagado por servicios extraordinarios cuatro millones y medio de pesos. De todo esto deduce el colega que las grandes medidas financieras que se han adoptado no valdrán gran cosa si el desórden continúa en la hacienda pública y si un servicio irregular de la deuda flotante y el pago arbitrario de liquidaciones ha de absorber durante el ejercicio la cuarta parte de las rentas nacionales. Arréglese en buenahora, dice la consolidacion de la deuda flotante; atiéndase á los acreedores del Estado como mejor se pueda, pero no [illegible] hijos y otros entenados ni quede el tesoro [illegible] merced de las inspiraciones del día á voluntad exclusiva del Ejecutivo.

Aludiendo *El Ferro Carril* á los juicios emitidos por la prensa de Buenos Aires, sobre la rebaja de nuestros derechos aduaneros, dice que es sensible que cuestiones de un carácter puramente económico y cuyos móviles, fundamentos y consecuencias no tienen nada que ver con el antagonismo político, se esploten insidiosamente como tema obligado para hacer apreciaciones [illegible] sobre nuestra actualidad. [illegible]

Un jóven industrial sale en *El Ferro Carril* á impugnar las ideas del *Diario del Gobierno* respecto de la escasa importancia de las industrias fabriles existentes en Montevideo. El remitente invoca en apoyo de su opinion contraria los datos publicados el dia anterior en *El Telégrafo Marítimo* por *Un viejo industrial*.

Este por su parte escribe su segunda carta al *Telégrafo Marítimo*. En ella se [illegible] tantas veces [illegible] las reglas [illegible] aquí el [illegible] Continúa publicando la relacion nominal de los establecimientos industriales [illegible] haciendo notar que [illegible] que proporcionan ocupacion y alimento á 2,314 individuos.

*La Reforma* dice que sigue creyendo como ha creido siempre que las ligas industriales son inconvenientes [illegible]

En otro artículo dice el Sr. Horne que siente mucho haber irritado la bilis de su buen amigo Revuelta, y que deplora sinceramente la necesidad que ha tenido de esplicar [illegible] veleidades de la redaccion económica de *La Reforma*, originadas por los artículos que escribió el Sr. Revuelta en los [illegible] política y religiosa de dicho diario.

## SECCION OFICIAL

Ministerio de Gobierno.

DECRETO

Montevideo, Setiembre 5 de 1879.

El Presidente de la República haciendo uso de la autorizacion legislativa que le ha sido conferida, para introducir en el presupuesto general de gastos las modificaciones que crea convenientes, ha acordado y

DECRETA

Art. 1.° Desde el 1.° del corriente mes, quedan suprimidos los siguientes empleos de la Junta E. Administrativa de la capital.

*Direccion de Obras Municipales*—1 sub-Inspector y 20 peones.

*Comision de Salubridad*—4 comisarios de salubridad, 4 vigilantes, 1 capataz, 5 peones.

Art. 2.° Comuníquese, etc.

LATORRE.
José M. Montero (hijo).

Secretaría del Ministerio de Hacienda.

AVISO OFICIAL

De órden superior, prevéngase á D. Alejandro Lagomarsino y C.ª en la concesion que obtuvieron estos para la exportacion de pescado, que dentro del término de ocho dias á contar de la fecha, deberá presentarse á este Ministerio, por sí, ó por intermedio de apoderado, á fin de tomar conocimiento de una resolucion adoptada por el Superior Gobierno, con relacion á aquella concesion, la que se considerará nula caso de no comparecer [illegible] dentro del plazo acordado.

Montevideo, Setiembre 5 de 1879.

*La Secretaría.*

## REPUBLICA ARGENTINA

### Bocetos y perfiles

NICOLAS AVELLANEDA

(BOCETOS)

Es cierto que una individualidad, que personifica [illegible] la similitud de tendencias y hábitos característicos á ese pueblo [illegible] casta ó el [illegible] los tintes fisonómicos de su raza?

Si os estacionais en un banco de la Plaza 25 de Mayo, de cinco á seis de la tarde, vereis franquear la portada del antiguo alcázar de los vireyes á un [illegible] espresion, de [illegible] que camina [illegible] reserva de pron[illegible] sobre la pierna [illegible] descri[illegible]—que se [illegible] izquierda cual [illegible] se yergue ver[illegible] que es[illegible] inusitado la [illegible] segundos, porque tiene que obrar primero el pié derecho. Si seguis su mirada no la vereis posar en objeto alguno determinado, sino que baja indefinidamente, ó sigue en el vacío el movimiento de las nubes diáfanas acariciadas por el viento, tal vez investigando su horóscopo.

Pero no deduzcais de su físico; porque como el físico de Lamenais engaña. Esa miniatura de hombre, que va dando pequeños tumbos, con taquitos desmesurados, aire de funámbulo—es un poeta distinguido, un literato eminente, un orador de primer órden — es mas, es el Presidente de la República Argentina.

Como literato es mas ilustrado que Cané — mas pensador que Andrade. Como poeta, es tan poeta como Ricardo Gutierrez, aunque no haga versos.

Su estilo es artísticamente brillante; reune los matices deslumbradores de la novedad; estasia, no es castizo sino hasta donde es posible un americano —sus períodos armoniosos tienen todos los encantos de la forma, que demuestran á la vez, un gusto cultivado y delicadísimo, como superabundancia de ideas y facilidad—sus frases son olímpicas, y siempre oportunamente empleadas.

El conjunto de sus escritos respira animacion, ciencia, arte, poesía, y llama la atencion desde la primera línea por el prestigio de sus ideas, su seriedad, buen sentido y un caudal de conocimientos con que va adornado.

Como escritor, aventaja en mucho á Estrada.

Respecto á sus cualidades oratorias hay que distinguir:—sus discursos escritos son piezas acabadas superiores á los monumentales pronunciados por D. Bartolo durante la presidencia, superiores á los de Sarmiento. Son de la categoría de los de Castelar.

Si tuviera los pulmones y la presencia del tribuno español, sería un orador tan notable como él, careciendo de esas dotes físicas, y en la acepcion real de la palabra orador, es inferior á Sarmiento y Mitre.

Como hombre público varía la cuestion.

Posee la ciencia del hombre de estado?—es político?

Se ha abusado tanto de esta palabra, que nosotros no la definiremos—diremos sencillamente lo que es en política el doctor Avellaneda.

Jamas en su vida pública debió haber aspirado mas que á ser Ministro de Justicia de la Nacion. En ese departamento estaba en su terreno, y movia con esquisito tacto los múltiples resortes subordinados á sus atribuciones, lo que atestiguaba su competencia.

Y si era inhábil para desempeñar las demas carteras, con mayor razon lo fuera para ocupar el puesto Supremo de la República.

Por qué?

Velez Sarsfield lo ha dicho: *Porque no tiene la edad.*

Será quizá un grande hombre de estado, un consumado político; pero si así es, su política debe pertenecer á otra edad—no al siglo que ha declarado el derecho de los pueblos. Se asemejará sin duda á la que predominó en el siglo diez y seis, durante las repúblicas italianas.

Es probable que Maquiavelo le conociera—que César Borgia le hubiera dirijido *una frase sonrosa*.

Durante la última revolucion correntina, almorzando un dia con el hijo del ex-Presidente de la Confederacion, le protestaba como magistrado y como amigo—de que sería sostenido en el gobierno de su provincia, aunque para ello tuviera que volver á mandar de interventor con *todo el Parque Nacional* al Ministro Plaza. Minutos despues le traen un telégrama del coronel Arias, en que le pedia ampliacion de un otro que le dirigió el dia anterior, y le contesta en cifras: que puesto era imposible el sostenimiento de Derqui en el gobierno de Corrientes, *siguiera las instrucciones del Ministro Laspiur*.

Hace unos dias conferenciaba el Ministro del interior con él, sobre la actitud decorosa que convenia asumir al gabinete en los asuntos de la Rioja, altamente escandalosos; y el Presidente le dice: —«Estás « en buen terreno: mantén esa actitud en el Parla- « mento, y acentúa con energía el *desagrado del* « *Gobierno Nacional* contra la conducta del gober- « nador Almonacid. »

Apenas se habia marchado el Ministro, hace llamar á su hermano D. Márcos, diputado al Congreso, y le pide «se ponga de acuerdo con Roca *para la* « *votacion*; porque Laspiur está furioso en la cues- « tion de la Rioja, y quiere *comprometer* todo el ga- « binete contra Almonacid. »

Es á esta *hábil* política que se debe la sangre derramada en Isfrau, en Santa Fé, Jujuy—la que se derramará en la Rioja, Entre Rios y Buenos Aires, el sostenimiento de gobernantes como Almonacid contra la manifiesta voluntad de los pueblos; á la vez que el estado de excitacion en los espíritus, la desconfianza en el comercio y el mal servicio de reparticiones importantes como la Capitanía Central de la República.

El Sr. Avellaneda en su carácter de magistrado nada respeta. Su hábito de corrupcion lo invade todo, desde la magestad soberana de la justicia, hasta el recinto augusto de la ciencia. No hay institucion sagrada para él.

Paseaba dias pasados por su sala delante de una docena de personas, cuando dirige la palabra á un señor ingeniero allí presente: «Quiero Mr. A.... ser Vd. doctor en ciencias» ¡Yo puedo hacerlo *discernir* el grado como he hecho con M... ¿No es verdad Sr. M...? le dice volviéndose hácia un jóven naturalista tambien presente, *que yo le hice nombrar* á Vd. doctor en ciencias por la Universidad de Córdoba?»

Y el jóven naturalista contestó: «Sí señor.»

No falta, empero, quien diga, que como hombre particular posee calidades poco comunes.

Podrá ser muy bien. Nosotros no le conocemos; sin embargo, nos hacemos esta reflexion: un hombre que está en eterno estado de contradiccion, en sus actos, persona y palabras—que piensa una cosa y ejecuta otra distinta—que basta haga una promesa para proceder de manera contraria—que siendo incapaz de permanecer sereno ante una gota de sangre, permite se derrame con efusion—que posee temperamento democrático, y está dispuesto á pisotear las leyes de la República, no puede ser buen ciudadano ni en la vida pública ni privada.

El que está pronto á violar todos los derechos no puede tener virtud pública. El que juega con el corazon y la amistad es porque no tiene corazon; y el que no siente sus impulsos generosos, no puede tener virtud privada—pues está fuera del alcance de los sentimientos grandes que embellecen é inspiran el alma del patriota y del ciudadano honrado.

Conocemos sí, una vanidad que le pertenece: y se relaciona con el sexo bello—la de consentir que Buenos Aires entero viva impresionado de su elegancia de cangrejo, de sus bucles, de sus chistes.

Pero esta misma debilidad le cuesta á la Nacion.

¡De cuántos favoritismos no es causa en la distribucion de los empleos públicos!

Que lo diga sino, el crecido número de empleados ineptos, prevaricadores ó indignos que defraudan los dineros fiscales.

Al Doctor Avellaneda le auguramos dias tristes, de amargas decepciones, despues de su Gobierno.

No gustará de ese bálsamo de delicados encantos, que los pueblos guardan á los que han merecido bien de la patria—la gratitud.

Cuando el General Lafayette visitó años despues la tierra americana *Yankee*, por cuya independencia habia combatido, el pueblo de aquella poderosa Nacion saludó al antiguo campeon de sus libertades, por boca del ilustre Everett, en los términos siguientes: «¡Bienvenido seas á nuestras playas ami- « go de nuestros padres! Goza de un triunfo de « que no ha participado ningun monarca ni con- « quistador de la tierra. ¡Ay! Washington, el amigo « de vuestra juventud, el que fué mas que amigo « de su país, yace tranquilo en el seno de la tierra « que ha hecho libre. Descansa en la paz y en la « gloria sobre las orillas del Potomac. Volvereis á « ver las sombras hospitalarias del Montvernon; « pero al que venerasteis, no le volvereis á ver en « el umbral de su puerta. »

« En su lugar y en su nombre os saludan los hijos « reconocidos de la América. ¡Seais mil veces bien « venido á nuestras playas. A cualquier parte del « continente adonde dirijais vuestros pasos, os ben- « decirá todo el que pueda oir el sonido de vuestra « voz. »

El pueblo de la Francia saludó con igual reconocimiento al pié de las gradas del poder al patriota Thiers, que descendia despues de haber llenado la mision de salvar su patria, que le fué encomendada.

El Presidente Avellaneda al confundirse en las filas del pueblo, de donde ha sido elevado por ese mismo pueblo, solo será felicitado por Almonacid, Iriondo, Viso, Antelo y Muñecas.

—

SARMIENTO

Si Gall examinase ese cráneo, no vacilaria para señalar en él todas las protuberancias de la *combatividad*.

Ama el estrépito, la controversia, la contradiccion misma, y ama todo esto porque es ley de su espíritu la accion, como es condicion de su organismo la lucha en que se ha fortalecido, en medio de sus contrastes.

No hay tregua, no hay reposo para su espíritu: su móvil, su vida es la batalla: ha nacido en ella, se ha educado en ella, se ha engrandecido á su estruendo. Es de los que piensan como el jansenista Arnauld, que mucho tenemos con la eternidad para descansar. Si no encontrara adversarios con quienes batirse, se batiria consigo mismo, ó sucumbiría en medio de un inmenso fastidio.

Guerrero antiguo, caballeresco por el fanatismo, por la perseverancia, por la intrepidez, ha roto sus armas en cien corazas, pero ha podido y ha sabido fundirlas de nuevo al soplo de su cólera que es su energía.

No contiene el cerebro tanta sustancia gris como la bilis que segrega su hígado. Bilis abundante, que á medida que se elabora, vá derramándose gota á gota en el papel que imprime su pensamiento, sucesivamente cruel, picaresco, punzante como saeta, ó en sus discursos impregnados siempre de fiebre y de reposo.

Contemplando los amplios contornos de esa frente, surcada por las arrugas del tiempo, se vé que centellea la chispa del génio. Tiene algo del Arcangel y de Satanás. Sublime en la lucha contra la tiranía, que contribuyó á socavar con su pluma, ha sido rebelde prestijiando un ideal imposible para el pueblo argentino: el culto del principio de autoridad.

No es un dogmático, pero nadie le disputa que es un maestro, irascible, voluntarioso, si se quiere; algunas veces se pretende infalible, pero siempre cáustico, lleno de malicia y verbosidad. Ha logrado formar escuela y tiene sectarios inteligentes y apasionados que le escuchan como al oráculo antiguo.

Parece que nunca ha sido cortesano de los poderosos, porque se basta y sobra á sí mismo, y aunque haya seguido un tiempo intereses y pasiones transitorias, es fuera de duda que no ha adulado otro poder que la gloria de su nombre. Afecta cierto desden aristocrático por la opinion pública, y no reconoce en las multitudes flotantes al pueblo, que está representado en el gobierno, su delegado inmediato, en el ejercicio de la soberanía.

Se preocupa mucho menos todavía del *qué dirán* y sería capaz de aparecer desnudo ante el público, si creyese reportar algun bien en ello, sin importársele un ardite de las murmuraciones que levantara á su alrededor.

Cuando Mirabeau se encontraba en la cúspide mas alta de la popularidad, un dia se presentó á la Asamblea en momentos que Barnave, el eco agonizante de la monarquía moribunda, le imputaba afinidades con la corte. «Hablais de mí?» preguntó el coloso. «Sí», respondió el orador moderado. Pues bien, continuad; *mucho teneis que decir de mí* replicó Mirabeau, retirándose para volver luego que hubo terminado aquel, á pronunciar una de esas arengas saturadas de apotegmas é interjecciones, refutacion á todos los ataques, tormento para sus enemigos.

Sarmiento tambien ha afectado alguna vez no saber lo que dicen de él para responder, de antemano tiene afiladas sus armas y se presenta en liza con su *coraza de fierro*; pero si se trata de ideas solamente, preparaos á escuchar historia, literatura, ciencia constitucional, etc.

Invoca algunas veces la esperiencia. La esperiencia!... Cómo podia dejar de invocarla un anciano, aun cuando sus conocimientos no estuvieran mas arriba que el tronco corroido de los años! La esperiencia para él es el poder mas digno de gobernar la tierra, y tiene siempre presente que el mas anciano de la tribu la preside y la dirije.

Cuando se oye á este polemista sempiterno, viejo por los años, pero jóven eternamente por el calor y frescura de las ideas, disertar sobre el principio conservador de la sociedad, en pugna con los elementos de anarquía, no es posible casi olvidar que uno se encuentra en presencia del hombre autoritario en el poder y fuera de él, que solo consagra su fé y su esperanza en la energía del mando ó en la ciega sumision á la ley. Pareciera que distingue siempre un abismo insalvable entre esos poderes, igualmente benéficos en su consorcio y peligrosos en el aislamiento: el gobierno y la libertad.

Y sin embargo, y aunque la afirmacion parezca una paradoja, digna de hacer sonreir al incrédulo, Sarmiento es un revolucionario, porque, como se ha dicho, forma parte integrante de su organizacion la inquietud devoradora del combate.

Revolucionario al lado de Laprida contra Quiroga; revolucionario en el destierro fustigando al tirano, lo fué durante la época de la reorganizacion de la República, como fué revolucionario desde los Estados Unidos, y aun mas, y ¡cosa admirable! fué tambien revolucionario como gobernante.

¡Como! revolucionario el enemigo implacable de las revueltas, el flajelador encarnizado de los sediciosos!

Si por tal hay que significar solo al que se levanta en armas contra un poder cualquiera, admitido que no lo es; pero si la palabra deja traducir el espíritu de innovacion, la tendencia de removerlo todo, el cambio en las ideas, se produzcan estas en el seno del pueblo ó en las alturas del gobierno,—Sarmiento no es, ni ha sido otra cosa que un perpétuo demoledor.

Es así como ha condenado á Lopez Jordan por revoltoso, y no ha tenido inconveniente en rechazar la candidatura del General Roca, encontrándole sin títulos bastantes para ocupar el puesto que ilustró Rivadavia.

En la vida ha sido muy inconsecuente, y ha debido serlo, sin duda, porque ha progresado. Lo que pensaba en Chile el año 40, siendo jóven, es casi diametralmente opuesto de lo que piensa *hoy*, en el ocaso de su larga existencia. Entonces era el horror á la tiranía y sus verdugos y escribia *Argirópolis*, llamado á la concordia de los buenos elementos para hundir á los malos. Hoy... hoy es el estigma permanente contra los pueblos que se levantan invocando un derecho, aunque este sea el mismo que armaba el brazo de los oprimidos contra Rosas.

Hace un año que la prensa se estremecia al sentir á su antiguo campeon, el que tantas veces la habia hecho jemir con sus protestas cargadas de todas las cóleras celestes! La prensa ha sido en sus manos influencia y poder que hoy le señala una cartera en el gabinete nacional.

Y la pluma es el ariete con que ha demolido el edificio antiguo: es una pluma que lo mismo podria haber servido para escribir el *Cándido* de Voltaire, como ha sido feliz bosquejando el escenario en que Facundo desarrollaba el drama sombrío de la barbarie.

No es como el General Mitre, flemático, tranquilo, impasible. No sabe picar como el mosquito: sabe despedazar como el leon. El adversario que cae en sus manos, es mordido, ensangrentado, desgarrado. Ay! del insecto que pase zumbando por sus oidos; si no consigue cazarlo con sus garras, lo perseguirá sin descanso hasta ahuyentarlo muy lejos.

Pasiones, violentas pasiones lo agitan y son ellas precisamente las que le hacen temible en la guerra de los intereses y preocupaciones que absorben la existencia política del país.

Si algunas veces ellas han dominado las proporciones de su talento estraordinario, son las mismas que le sostienen todavía en el combate de la vida, reflejado en las emociones tempestuosas de su alma.

Gran privilegio el suyo! Tiene setenta años y todavía camina con la cabeza erguida, las piernas fuertes y el paso regular. Puede hacer el mal en la lucha de los partidos, y lo hace efectivamente, cuando sus pasiones están comprometidas; pero tambien sabe hacer el bien; no sé si será por el bien en sí ó por el alto orgullo del que se ha propuesto dejar impreso su nombre en la historia contemporánea, para que lo estudie la generacion del porvenir en la evolucion del tiempo y del espacio.

Setenta años y en el pleno vigor de sus facultades El viejo roble se conserva fuerte: una asombrosa vitalidad circula en sus fibras, y sus ramas cobijan todavía la inteligencia que reclaman su concurso á cierto órden de aspiraciones que representan el dualismo perpétuo entre el poder y la libertad, el dogmatismo autoritario del que gobierna y las impaciencias ardorosas de las multitudes que resisten.

*Ad. D.*

MIGUEL CANÉ

No lo busqueis entre el tumulto de los que se agitan anhelantes de celebridad. Es de aquellos que al conquistar el privilegio del renombre, no es fácil confundirlos, ni es posible que pasen indiferentes á la mirada profundamente observadora de nuestro tiempo.

Lo he visto muchas veces, rápido en su andar, jamás distraido, siempre preocupado; pocas veces le he hablado, pero confieso que nunca he podido disimular el sentimiento de curiosidad que inspira. Ha dejado en mi espíritu una huella indeleble, que ya se parece á la seduccion del talento comprendido, ora al interés que despierta una existencia tenazmente vinculada á las ideas y á las pasiones que nos agitan.

No se pretenda encontrar en esa individualidad, diseñada, mejor que por mi pluma, por el instinto de la generacion á que pertenece, una de aquellas fisonomías abiertas, espresivas, de líneas correctas, que saben irradiar la inteligencia ó traducir en los movimientos de los músculos, la vivacidad de espíritu ó la pasion dominante en su alma.

Su talla no ha sido vaciada en el molde griego; no tiene de Antinous las formas atléticas, los miembros [illegible] temperamento bilioso, encerrado en una envoltura cuyos tejidos y músculos presentan resistencia débil. No tiene pecho ancho y saliente: sus hombros no han adquirido esa curvatura perfecta y graciosa en su inclinacion, que hace mover con facilidad, sin fatiga, la cabeza que se asienta en ellos.

Qué llena de ironías y contrastes es esta naturaleza humana!

Ah! la teneis: se trata de un hombre jóven que apenas ha pisado el dintel de los treinta años, alimentando un espíritu ágil, brillante, rápido en su desarrollo merced á la gimnástica intelectual, lleno de la novedad del arte, encerrado en un cuerpo, que á pesar de su desarrollo regular, parece haber pugnado en vano por alcanzar las proporciones del Apolo de Belvedere.

Lejos de mí, sin embargo, la idea de encontrar reprochable á Miguel Cané porque la estatura y los detalles de su físico no hayan merecido todos los honores de las formas plásticas, que su fisonomía carezca de aquella irradiacion que animaba á Balzac, ni que sus ojos á mitad velados por una sombra indefinible de tristeza y penetracion, no tengan el brillo de las miradas del águila

Hay que buscar bellezas y armonías en otra parte. Busquémoslas mejor en el mundo de las percepciones íntimas, de los sueños luminosos y gigantescos en que se abisma un pensamiento, una alma.

Para mí hay afinidades íntimas entre el carácter y el semblante. Si el que tengo presente puede carecer de espresion, reflejará siempre, en la misma sombra que proyecta, al hombre que debate su espíritu en la batalla íntima y tumultuosa que produce la duda y la incertidumbre, las pasiones y los entusiasmos del pensamiento.

No hay brillo en esos ojos?.... Ah, lo sé! es una mirada de resplandor opaco, pero llena, impregnada de esa melancolía amarga y dulce á la vez, que llevan los hijos de este gran siglo con toda la intensidad de una herida.

Allí está su carácter: se ha reproducido en su estilo vibrante como la fibra profunda, saturado con todas las gracias y giros caprichosos de una nube. Es delicado, es flexible, es grave, es ligero: tiene la sonoridad de un verso y se escurre como gota de mercurio en una superficie de mármol.

Ha hecho pacto con la literatura francesa: ha leido mas de lo que ha podido estudiar, sabe mas de Alfredo de Musset que de Virgilio; tiene de Lamartine el brillo, y de Gautier el arte, pero conoce menos á La Bruyere que á Juan Jacobo el de Ginebra.

No produce la impresion propia que deja en el alma la música de Wagner: hay en su espíritu, en sus giros literarios reminiscencias, huellas, pero huellas de luz impresas por aquellos que nos han precedido en el mundo de la belleza.

Pero el relieve no es el cuadro, el color no es la luz, la forma no es la idea, y aunque el amor al relieve, al color y á la forma, dominen alguna vez el conjunto, no constituyen todo el gran arte del escritor. Hay que buscar la intencion antes que la palabra; hay que saber pensar antes que saber decir.

Ah! confieso que es aquí donde descubro un hombre.

Saber pensar es adivinar, es conocer de antemano todo lo que sueñan para nosotros las Sibilas misteriosas en sus místicas contemplaciones; saber pensar es asociarse á todas las cosas bellas de la vida, que exaltan, que apasionan el corazon y el entendimiento, es comprender todo lo que hay de hermoso y de horrible en el destino humano.

Cuando no conocia todavía á Spencer ni á Littré, este jóven era apenas un romántico, un discípulo de la escuela satánica. Hoy es un pensador.

Y el pensador, es siempre un tipo raro, en esta época como en otras, en Buenos Aires como fuera de aquí, donde los refinamientos de la civilizacion, hacen fastidioso al vulgo ilustrado todas las tentativas sérias y áridas lo mismo para la investigacion de los secretos de la ciencia ó para aceptar las íntimas confidencias del arte.

Lástima que Miguel Cané haya tenido dos debilidades en su vida: la primera es haber mezclado su nombre á la política, la segunda haber pretendido descollar como escritor crítico.

Si la política no le deberia [illegible], la crítica literaria no es menos adversa para las verdaderas tendencias de su génio.

El crítico, no será el *eunuco* de que ha hablado Teófilo Gautier, pero es un espíritu que no saldrá jamás de la tierra: antes de aceptar su rol, en presencia de las bellezas que palpitan á su alrededor, se ha convencido en su triste impotencia, que su poder de creacion es completamente nulo.

Será que el literato y el pensador de que hablamos, no pueda desplegar las ricas alas de su imaginacion en ese cielo sin horizontes de las abstracciones del pensamiento? No lo dicen así sus talentos que admiramos todos los hombres de la nueva generacion.

Pero ha habido otro error, de oportunidad mas bien que de criterio, en este espíritu ágil y seductor, que á los veinte años hacia las primeras escursiones por la prensa diaria, para venir á los veintisiete de su vida, á imprimir en un libro, sus *Ensayos*, páginas hermosas indudablemente, pero incompletas.

Si no conociéramos al autor le juzgaríamos erróneamente. No le busqueis allí; son los artículos de un niño convertido hoy en un escritor; en algo mas aun, en un hombre. El tourista del Bosque de Boulogne que narra las fugitivas impresiones de una juventud tan llena de las palpitaciones del corazon virgen, es hoy un artista mas delicado, un espíritu mas impregnado de la luz íntima de la observacion.

Cárlos Nodier de quien se ha dicho que jugaba con su génio como una reina con sus perlas, tuvo tambien una debilidad en su vida, que á la vez que el encanto produjo la hilaridad de sus amigos del *Arsenal*. Aquel espíritu tan sfable, aquella imaginacion que sabia descomponer todos los colores del prisma, pretendió descubrir, en un reducido fragmento de barro mojado, el *tarantatalso*, animal de dimensiones gigantescas, especie de velocípedo, que tenia el privilegio de la resurreccion.

*¡Los Castigos!* *Ad. D.*

## LITERATURA

### Campañas navales de la República Argentina

COSTA BRAVA 15 Y 16 DE AGOSTO DE 1842

*A mis amigos Juan José Montes de Oca, Rómulo Otamendi y Héctor Alvarez.*

Un suplemento al *Nacional* del 7 de Setiembre al anunciar el desastre de Costa-Brava, decia:

« El laurel de la gloria ciñe tambien la frente de los que saben sostener dignamente su puesto. Son héroes los que cayendo arrancan la victoria á sus enemigos, poderosos en fuerza, pero inferiores en valor.

« El señor coronel Garibaldi y sus valientes compañeros merecen esa corona. Han resistido á los piratas de Rosas hasta agotar su metralla y sus balas, hasta no tener mas pólvora que la necesaria para volar sus buques despedazados.

« Garibaldi ha saltado en tierra con el pabellon de la República en la mano, puro de toda afrenta.

« Garibaldi es el vencedor de este combate, y Brown el vencido. Los esclavos de Rosas llevan estampada la vergüenza de la derrota. Sus trofeos son las balas y la metralla con que Garibaldi los ha acribillado. ¡Lo cañoneaban los viles pero no lo abordaban!

« El honor de la República se ha salvado: *¡Viva la Patria!* »

Finalmente en carta dirijida al redactor de dicho diario, en 24 de Agosto, desde la capital de Corrientes, se lée:

« Nuestro Garibaldi *sucumbió*, pero con *gloria*. Fué atacado el 15 y 16 en Costa Brava, por 10 buques, 7 mayores y 3 menores. Se batió hasta no quedarle una bala, solo con dos buques pues la goleta venia para acá á llevar gente. En dicho extremo *incendió* sus buques y seis presas ó buques menores de estos puertos, que habia detenido cargados de yerba. Salvó antes toda su gente (mas de 200 hombres), armamento y municiones, en 3 lanchas únicas que tenia ya útiles y viene para acá. El gobierno le dice que ha llenado su deber, y que llevó la defensa hasta mas allá de lo que se le tenia prevenido, que solo le prescribian que atacado por mayor fuerza incendiase. »

—

El almirante Brown, ciñéndose el lauro de Costa Brava, creyó como siempre que debia ser humano con el caido—asumiendo cierta independencia respecto de su gobierno, en una época en que, si bien se toleraban muchas irregularidades y abusos, era prohibido ser blando, y doblemente salvar al enemigo.

Así, no bien hubo desaparecido Garibaldi de las aguas del combate, fué asediado el vencedor por varios de sus comandantes que solicitaban permiso de la escuadra sutil, asegurando no tardarian en presentárselo vivo ó muerto—mientras que no faltó uno mas *caritativo* que instara porque de seguida se pusiese fuego á los *pajonales* de la isla, «para quemar como á ratones ó animales nocivos hasta el último *salvaje unitario* internado en ella.»

Brown que solo deseaba vencer al enemigo para salvarlo, reconcentrando su indignacion, se concretó á desviar semejantes exigencias, con estas palabras que repetia á menudo.

—« *Garibaldi es un valiente—dejen que se salve y Dios le ayude al pobre—Yo daré cuenta al Gobierno de las razones que tengo para no acceder ahora á los deseos de ustedes.* »

Poco despues, llevando en su compañía al cirujano de la escuadrilla Dr. Hugo Tomás Sheridan, su connacional, fué á reconocer personalmente el sitio ocupado por el enemigo y ver si era posible extraer algunos cañones de los buques cuyos restos aun asomaban despues de haber ardido toda la noche.

Entre el corambre, tercios de yerba, suelas, patacones de tabaco, armas inutilizadas y multitud de objetos que cubrian la costa en una considerable [illegible] mandó recoger al momento, recomendándose á la preferente solicitud del doctor, como tambien una urna con los restos de la esposa del Sr. Rams (señora Margarita de la Puente) que se condujo á bordo de la *Chacabuco*, para ser entregada á este en el Paraná.

Sin embargo, y duele confesarlo—esos rasgos de piedad del almirante que daban lustre simpático á su nombre—no eran imitados por la mayoría de los subalternos.

Por qué ocultarlo á la posteridad? Como el romántico Shakespeare en *Ricardo III*, evoquemos un instante sus espectros acusadores....

Alguno de aquellos empañó sus galones adquiridos sin duda por el favor ó la corrupcion, con actos verdaderamente inhumanos, al estremo de que el mismo general tuvo que tender el brazo á un infeliz oficial prisionero denunciado como tal, para salvarlo del puñal que ya relumbraba sobre su cuello!

Repetimos, no habia conmiseracion para el vencido, era un fanatismo de sangre implacable......... Nos lo ha puesto en evidencia el espectáculo de Arana!

Tales fueron los motivos que asistian á Brown entre otros para oponerse como lo hizo á la persecucion de Garibaldi, cuya vida seguramente no hubiera podido preservar.

Como es de suponer, profundamente contrariado por el desborde lamentable de pasiones que no siempre le era posible refrenar, así de disponer lo necesario sobre los muertos y heridos, dirigia el siguiente parte de su victoria en las aguas del Paraná, tan conciso como el que pasó 15 años antes desde las del Uruguay—acompañando la persona del jefe de la 3.ª division imperial destruida en el Juncal.

«¡Viva la Confederacion Argentina!

«¡Mueran los salvajes unitarios!

« El Comandante General en Jefe de la Escuadra—A bordo de la goleta de guerra *9 de Julio*, Rio Paraná, Costa Brava, como una legua mas arriba del Arroyo de San Juan, Agosto 17 de 1842.

« Año 33 de la Libertad, 27 de la Independencia y 13 de la Confederacion Argentina.

« Elevo á S. E. el parte de la victoria obtenida sobre los buques de los Salvajes Unitarios en las aguas de la Costa Brava.

« Al Exmo. Sr. Gobernador y Capitan General de la Provincia, Nuestro Ilustre Restaurador de las Leyes, Brigadier D. Juan Manuel de Rosas.

« Exmo. Señor:

« El General que suscribe, tiene el honor de dar cuenta á V. E., que conforme á sus superiores órdenes, he perseguido á los enemigos hasta la Costa Brava, donde los encontré acoderados el dia 15 del presente, por no poder pasar mas adelante en un canal bien estrecho.

« A las doce empezó el fuego por nuestra parte, siguiendo el combate hasta las siete—A las dos de la mañana del dia 16 venia un buque incendiado con el fin de ver si podian enredar algunos de nuestros buques—Viendo esto, en el momento mandé á bordo botes para que apagasen el fuego, lo que se consiguió, haciéndolo varar en el banco que se hallaba á nuestro frente—Los enemigos volvieron á mandar por segunda ocasion otro buque con troja de pólvora y una mecha, con la misma intencion, no pudiendo lograr tampoco su intento—En dicho buque sin duda se apagó la mecha, y se hizo la misma operacion que en el primero—En la misma fecha 16 comenzó el fuego al amanecer, el que duró hasta las dos de la tarde, que desembarcaron la gente, prendiendo en el momento fuego á los buques de guerra, siguiendo sin pérdida de tiempo aguas arriba en algunos botes por la costa, y lo demas de la gente por tierra, por una isla que tiene un arroyo por medio, y va á desembocar en la Esquina, jurisdiccion de Corrientes—En el lugar en que se hallaban, encontramos algun cargamento desembarcado, con varios muertos, heridos y algunos pasados.

« La esplosion de los buques quemados ha sido muy grande, por haber tenido mucha pólvora á bordo.

« La pérdida del enemigo ha sido muy considerable.

« [illegible] de la Confederacion muy poca, á pesar de que la posicion del enemigo le era á este muy ventajosa en todos respectos.

« La conducta de estos hombres, Exmo. Señor, ha sido mas bien de piratas, pues que han saqueado y destruido cuanta cosa ó criatura cala en su poder, sin recordar que hay un Poder Supremo que todo lo vé, y que tarde ó temprano nos premia ó castiga segun nuestras acciones.

« Altamente grato es para mí recomendar á los ojos y consideracion de V. E. la virtud y el valor de los jefes, oficiales y tripulacion, que tanto se han distinguido.

« Dios guarde á V. E. muchos años.

*« Guillermo Brown. »*

—

El almirante apresuróse á regresar á Buenos Aires, donde su presencia era reclamada por otras atenciones no menos delicadas.

Los comandantes de los buques que habian quedado en esta rada, formando la division de reserva, se hallaban en completa anarquía, originada por los celos del mando superior á punto que hacia temer por la disciplina.

Ya el almirante sospechando esto mismo, al despachar el *Belgrano* desde el Uruguay habia indicado la conveniencia de confiar la direccion accidental de aquella á un coronel, *aunque fuese de caballería* para no herir la susceptibilidad de los tres jefes mas caracterizados, que siendo de una misma graduacion, se creian con iguales méritos al primer puesto. El dictador encontrando atendible ese parecer, mandó á bordo al coronel Maza con su batallon, asumiendo este la responsabilidad de las operaciones en los cruceros que se emprendieron sobre Montevideo y adyacencias.

Empero, alcanzado y batido Garibaldi, ya no militaban causales que justificasen tal anomalía, y el almirante dando cumplimiento á sus instrucciones—promulgó el 18 de Agosto una órden general, encargando del mando interino de la division en operaciones al coronel Pinedo que era el jefe mas antiguo de ella—y ese mismo dia, trasbordándoselo al teniente Castellanos con un piquete, dió la vela con la *9 de Julio* luego de anunciar al general Oribe (con fecha 17) el próspero resultado de la jornada y su inmediato regreso.

El testigo anónimo ya citado, despues de sentar en sus *Apuntes*, que la victoria naval de Costa Brava, cruzó entonces la alianza del Paraguay que ya se negociaba por los enemigos de Rosas—puesto que con la llegada á Corrientes de esos buques tan poderosos como se habian visto antes iguales, con gran cantidad de armamento, municiones, vestuario y otros pertrechos bélicos, burlando las baterías de Martin García, toda la escuadra y cientos de leguas dominadas por el déspota—habrian decidido sin duda á aquel gobierno á ligarse con ellos para asegurar su autonomía amenazada por el gabinete de Buenos Aires poniendo á este en sérios conflictos, añade:

«... Se ha sostenido sin fundamento, incluso el general Garibaldi en sus *Memorias*, que la escuadra argentina en Costa Brava, era muy superior á la oriental de su mando.

« No participando de semejante creencia por juzgarla exajerada, nos remitimos á la prueba.

« La corbeta *Constitucion*, de 18 cañones inclusos los de popa, amarrada como estaba, solo podia servirse de los 8 del costado de babor—que á 12 disparos por hora, en las 15 que duró el combate, suman 180 de cada uno—ó sean 1,440 de todos.

« El bergantin *Pereira* que montaba 10 cañones en batería y 2 colizas — tiró con 7, 1,260 en igual tiempo—Y el pailebot *Esmeran* con 2 carronadas por banda, 360 disparos—formando los tres un gran total de 3,040 tiros, en su mayoría á doble carga y dirigidos á 300 metros ó cuando mas á dos tiros de fusil—desde una posicion cómodamente elegida.

« Estas máquinas de guerra eran servidas por mas de 300 hombres, incluyéndose los reclutados en las diversas embarcaciones de cabotaje que fueron visitadas en el tránsito—con oficiales tan resueltos y esperimentados como los infelices Arana y Brasone, Juan Pezato, Antonio García, Juan Pegorino, José Real, José Carbone, Bernabé Rivera (sobrino del general,) Antonio Pessu, Bautista Moscardino, Mauricio Garibaldi, Casaretto, Clavelli, Rodriguez y otros muchos por el estilo—con armamento y abundante municion.

« Veamos ahora la fuerza de Brown.

« El bergantin *Echagüe*, sirviendo de avanzada, fué al que tocó lo mas recio de la jornada. Mal acoderado por la fuerza extraordinaria de la corriente que le impedia presentar debidamente el costado, faltando otras veces hasta la misma codera—demoró en emplear su artillería—mientras que el enemigo lo enfilaba con la suya desde el principio.

« Este buque, el mas poderoso de aquella division, estaba armado con 14 cañones, á pesar de que por su posicion equívoca, apenas podia defenderse con la mitad de ellos. Aplicado el cálculo anterior—resultan 1,260 tiros—no computándose ciertos contratiempos que á intervalos debilitaron sus fuegos, ya por haber reventado los bragueros de una pieza, ó bien por desmontarle la última hácia popa un proyectil que despedazó las dos ruedas delanteras de la cureña para ir de rebote por sobre la carroza á causar avería en el gallinero. Segun el condestable, que es el encargado en combate de llevar cuenta de las municiones consumidas—lo fueron todas las del *Echagüe*, siendo provisto por la *Chacabuco* y el *Americano*, cuando duraba aun el cañoneo.

« La *9 de Julio*, que secundó al anterior, solo pudo servirse de su coliza de bronce y esto con varias interrupciones, pues que no le era posible mantener una posicion conveniente. Sin embargo, demos que hiciera 180 disparos.

« La *Chacabuco*, no obstante los esfuerzos y aun la desesperacion de su bravo comandante, solo pudo disparar 13 tiros, pues que teniendo el *Echagüe* por su aleta de proa le gritó el comandante de este que parase el fuego por que sus balas le cortaban la maniobra.

« La *Argentina*, logró hacer 57 aunque bastante certeros, atenta la distancia, y el *Republicano* solo 11, es decir, apenas los suficientes á probar sus piezas.

[illegible] mas espectadores de aquel duelo á cañon.

« De consiguiente, los argentinos con solo 13 piezas en actividad, por su posicion desventajosa, hicieron 1521 disparos—en tanto que el enemigo, como vá esplicado, jugó su artillería arrojando doble cantidad de proyectiles.

« ¿Dónde estaba pues la ventaja?....»

*(Continuará)* *A. J. C.*

## EXTERIOR

### Correspondencia de Lóndres

[Traducida del Jornal do Commercio para El Siglo]

Julio 8 de 1879.

*(Continuacion)*

El proyecto del gobierno, relativo á una nueva universidad irlandesa, presentado en la cámara de los lores por el lord canciller en sustitucion á la medida que se halla en la cámara de los comunes, á que el gobierno se opone, ha de naufragar sin duda, pues á nadie satisface. El proyecto propone extinguir una universidad irlandesa y crear otra mayor, pero ahí deja la cuestion.

El episcopado católico rehusa permitir que estudiantes católicos frecuenten el instituto Trinidad en Dublin, institucion antigua pero protestante, ó los cuatro institutos de la reina fundados en 1846, en virtud de la ley de sir Roberto Peel; lo que los católicos quieren es uno ó mas institutos donde puedan con aprobacion episcopal, prepararse para graduarse. Pero esto justamente es lo que el gobierno omite en su medida.

Presentada la medida, el partido nacional de Irlanda reunido pasó la siguiente resolucion:

« Que en opinion de esta reunion el proyecto del gobierno relativo á una universidad, como fué presentado por lord Cairns, es indigno de la aceptacion del pueblo irlandés, y no puede ser considerado por el partido parlamentario irlandés como propuesta satisfactoria relativamente á la cuestion de la universidad irlandesa.»

Habiendo nacido la sospecha de que el gobierno cederia á la presion esterna y presentaria alguna enmienda que hiciese aceptable el proyecto á una mayoría parlamentaria, lord Granville procuró saber lo que habia á ese respecto.

« En respuesta á la pregunta del noble conde, dijo lord Cairns, tengo que decir que el gobierno de Su Majestad no está dispuesto, por ahora, á presentar mocion alguna relativa á la educacion universitaria mas allá de las que se contienen en el proyecto.»

Sin embargo, lord Granville pareció resuelto á hacer conocer la cuestion, y preguntó qué significacion se debia dar á las palabras «por ahora.»

La respuesta del lord canciller significa que habia jugado su carta y no estaba dispuesto á decir cual era la otra carta que jugaria, mientras lord Granville no hubiese jugado la suya.

La verdadera dificultad de la situacion es esta—el gobierno dió un paso que abre á la discusion toda la cuestion de las universidades irlandesas, y presentó un proyecto de ley que poco ó nada contribuye para su solucion.

Lo que los católicos irlandeses quieren es auxilio del Estado, de cualquier modo, para la educacion católica universitaria. El proyecto del gobierno no les concede esto, pero hace una mocion á la cual es muy fácil añadir un plan de dotacion práctica. Si se pudiese conseguir esto, el proyecto puede venir á ser el medio de resolver esta cuestion; pero si así no fuese, dejará la cuestion justamente como estaba.

Respecto de los últimos debates en la cámara francesa sobre el proyecto de ley de instruccion pública, el *Times* de hoy dice con mucha verdad y justicia:

« Todavía ningun orador encaró francamente el hecho de que el proyecto invalide la libertad, que [illegible] sin escepcion de aquellos cuyos principios no nos agradan. Ha habido poca disposicion para tomar en consideracion imparcialmente las exigencias de una compensacion, que presentan las universidades creadas por la ley de 1875 y que gastaron sumas considerables, presumiendo que esa ley continuaria en vigencia.

Podemos añadir que casi ninguno ha procurado demostrar que el proyecto producirá los efectos que mas se desea. El clericalismo tiene que ser refrenado de algun modo. Es necesario enseñar á los sacerdotes que su parte en la república es apenas secundaria. Falta ver cómo se realizará esto. La destruccion ó dispersion de las congregaciones no autorizadas, no ha de desocupar las escuelas clericales, ni desarmará á los sacerdotes. El espíritu del clericalismo ha de escapar como Proteo á los lazos que lo ligan. En el fondo, el pensamiento de los que apoyan el proyecto Ferry tiene algo de cobardía y tiende al suicidio.

Dicen ellos que el poder de los sacerdotes con relacion á la instruccion es demasiado grande para poder continuar como está. Este no es el lenguaje de hombres que creen que la verdad está de su lado, y que en una lucha igual, sus opiniones prevalecerán. Es mas bien la doctrina que la verdad, pero los *gendarmes* vencerán. Trae el temor latente, del cual la iglesia católica romana de Francia no dejará de aprovecharse, de que el país no está con los riesgos de esta. »

El gabinete italiano naufragó por causa de la ley que la cámara de diputados, en el estado actual de las finanzas, votó indiscretamente, aboliendo totalmente el impuesto sobre todo grano molido en los molinos italianos. El senado, muy prudentemente, limitó la abolicion al impuesto sobre ciertos cereales; ya sí enmendada, la volvió á enviar á la cámara. El gabinete se opuso á la enmienda, principalmente porque una modificacion fiscal, en medida de esta clase, no entraba en las atribuciones del senado. Fué, pues, derrotado por una gran mayoría, compuesta de elementos discordantes, y presentó al rey su dimision.

Las dificultades de la situacion solo aumentaron, mientras la mayoría, despues de derrotar al gabinete, dejó de ser coherente para sustituirlo. Así, despues de una larga pausa, dice esta mañana un telégrama de Roma:

« El rey mandó llamar á Cairoli y despues de una larga conversacion le confió la formacion de un nuevo ministerio. Las dificultades que Cairoli tiene que encontrar en el desempeño de esta mision, son grandes; y si fuese feliz tendrá que vencer otras de carácter aun mas sério. Ademas de las dificultades que el Senado puede levantar contra la ley de molienda, cuando despues de modificada por la Cámara, tuviese que subir á la Cámara alta, hay toda razon para creer que la ley del matrimonio civil obligatorio ha de ser rechazada y la ley de ferrocarriles radicalmente modificada, sino fuese tambien rechazada.

Corren muchos rumores sobre la composicion del nuevo ministerio, pero entre los nombres mas probables están los de los señores Umana ó Baccelli, para la cartera de instruccion pública; del Sr. Brin, para la de marina; el del Sr. Villa, ó para ministro de gracia y justicia ó del interior. Cairoli será ministro de negocios estranjeros. Se cree que Zanardelli, no entrará em el gabinete.

Están apareciendo los efectos naturales de la política reaccionaria del príncipe Bismark que, para obtener su apoyo se echó en brazos del partido conservador y del ultramontano. Los tres ministros liberales del gabinete pidieron permiso al emperador para retirarse, dos de ellos, de las grandes reparticiones de finanzas y culto público, el tercero del de la agricultura.

Dícese que el Sr. Hobrecht resignó la cartera de hacienda, por no haber sido consultado respecto de la «mocion Frankenstein,» nombre que se dá al proyecto para repartir entre los diversos Estados del Imperio una parte del producto de los derechos de aduana. Segun otra version, este paso tuvo por causa su liga con los liberales nacionales.

Varias razones se han dado para esplicar la retirada del Sr. Friedenthal, siendo una de ellas, que renunció por causa de una divergencia con el príncipe de Bismark respecto del impuesto sobre cereales, que el ministro de agricultura no defendió con tanto calor, cuanto el canciller deseaba.

Sin embargo, la mas importante de las tres dimisiones es la del Sr. Falk, ministro del culto público. Hace mucho que se cuenta con ella. La nueva posicion del canciller para con el partido del centro, hizo conveniente, sino necesario que su jefe saliese del poder. La *Germania* y el resto de la prensa ultramontana clamaban diariamente por su destitucion. Como autor de las leyes de Mayo, los ultramontanos le dedicaban un odio especial: y no era decente que el ministerio contase con los votos del Sr. Windthorst y sus amigos, mientras en él existiese su antiguo adversario.

Se dice que no opuso obstáculos á las negociaciones amigables con el Vaticano y que la causa inmediata de su retirada fué una duda relativa á la iglesia evangélica de Prusia. No puede negarse, sin embargo, que su presencia en el ministerio se hacia embarazosa y que su dimision era la consecuencia lógica de volverse el gobierno para los conservadores y ultramontanos, abandonando á los liberales.

Por ahora el emperador solo aceptó la dimision del Sr. Hobrecht, sustituyéndolo en la reparticion de hacienda por el Sr. Bitter, que hasta aquí era subsecretario.

Los liberales estremos fueron derrotados pacíficamente en las elecciones de los Estados austriacos y el resultado no es favorable al partido liberal aleman; siendo así que un movimiento de composicion y combinacion entre los grandes propietarios territoriales parece haber sido el gran característico de las elecciones generales.

Hay en las filas liberales una disposicion para atribuir este movimiento á altas influencias, especialmente al impulso y auxilio prestados por el conde Taafe, ministro del interior. Esa influencia, sin embargo, aunque pudiese haber contribuido, nunca podia, por sí sola haber producido ese resultado, si el terreno no hubiese estado preparado de antemano [illegible] movimientos políticos idénticos; una variedad de causas actuando en la misma direccion.

Se debe tal vez buscar el orígen de todo el movimiento en la completa confusion de partidos que se reveló al fin de la última sesion parlamentaria, cuando el partido constitucional, que dió la batalla contra los federalistas y la ganó, se disolvió, y uniéndose y separándose á veces sin otro motivo mas que el capricho de momento. En resúmen, el resultado parece que deberá producir un gobierno fuerte en Viena, lo que es muy de desear.

El lector tal vez se acuerde que Mahmoud-Neddin-pachá fué, hace años, gran visir de Turquía y era influenciado por la Rusia. Fué despues desterrado, ahora, sin embargo, se permitió que volviese y fué recibido con distincion. Una vez en Constantinopla, está pronto para sustituir á Kaireddin-pachá, actual gran visir, cuyo valor, resolucion y buen sentido lo han hecho impopular en palacio y al cual puede derrocar el menor acceso de mal humor de parte del sultan.

El primer paso para un cambio fué dado proponiéndose la entrada en el gabinete de Mahmoud Neddin, como ministro del interior, Kaireddin-pachá rehusó aceptarlo como colega y en esta resolucion suya fué apoyado al menos por los representantes de dos de las grandes potencias.

El estado actual de Rusia, nos dicen de Berlin, es bajo todos respectos muy poco envidiable. Parece ser presa, simultáneamente, de todas las plagas que en los dias de Moises tanto flagelaron la tierra del Egipto, cuando Faraon rehusó á los hijos de Israel permiso para partir.

La epizootia del ganado, que aun no está del todo extinguida en la parte oriental de Alemania, fué comunicada por animales infectados importados por la frontera rusa; y apenas las autoridades han tenido tiempo de ablandar sus efectos para vencer la peste negra, cuando se vieron de nuevo llamados á combatir nubes enormes de langostas, que desuelan las regiones septentrionales del imperio.

A esto se añade las arcas vacías del tesoro, la depresion general del comercio, una guerra con los turcomanos tekhes y otra en perspectiva y tal vez ya empezada, con los chinos en la frontera Kuldja; y sobre todo, nubes espesas de oscuridad oficial, que desafían la curiosidad, al traves de las cuales se divisa á veces el terror rojo indefinido; y he aquí el cuadro del cual pueden consolarse, por la comparacion, los pesimistas ingleses.

En cuanto á los nihilistas, no se puede tanto comparar sus esfuerzos á una onda que sube irresistiblemente como los tifones de viento violentos é intermitentes. Pocos dias despues de un largo intervalo apareció un número mas de la *Tierra y Libertad* en formato en 8.° pequeño y muy mal impreso, con fecha de 20 de Junio. Se anunció la venta á diez kopeks, y traia el sello rojo de la comision ejecutiva, á fin de disipar segun tuvo el cuidado de esplicar, todas las dudas, en cuanto á su autenticidad.

Los dos artículos principales se refieren á la ejecucion del teniente Dubrouwin y Solowieff, á los cuales se refiere en los términos mas afectuosos, como mártires políticos; y en cuanto al primero alega que pasando para el cadalso por entre filas de soldados de su mismo regimiento, exclamó: «Por vosotros mis camaradas voy á sufrir la muerte;» y que al oir esto algunos de ellos presentaron armas; entre tanto, todo esto es evidentemente falso y apenas un colorido melodramático para embaucar á los ignorantes.

Finalmente, el audaz diario revolucionario publica noticias de la muerte de un estudiante muerto encarcelado en la fortaleza de Pedro y Pablo por nihilismo, y de otro desterrado, por la misma persuasion á Siberia. El otro número de la *Tierra y Libertad*, anunciado para el domingo siguiente, apareció realmente, datado el 21 de Junio. A despecho de todo esto, dícese que los revolucionarios están perdiendo terreno, y el gobierno ganando fuerza por todas partes é inspirando terror por medidas represivas del mayor rigor.

Un telégrama de San Petersburgo asegura oficialmente que el Dr. Weimar, de quien tanto se ha hablado, fué convicto de haber tomado parte activa en los crímenes de los revolucionarios socialistas y condenado á la horca. Se probó que el Dr. Weimar compró el revólver con que Slowieff disparó sobre el rey, fué él quien obtuvo el veneno que el asesino escondió bajo las uñas con el objeto de arrebatar al cadalso su víctima legal, y parece haberse tambien probado que fué el poseedor primitivo del caballo del coche en que los asesinos de Mesentsoff intentaron huir, ademas de ser el propagador de numerosos escritos nihilista. La ejecucion de este anarquista inveterado parece estar señalada para muy en breve.

El lector tal vez recuerde que el gobierno de la colonia de la Victoria pidió últimamente al ministro de las colonias que promoviese la sancion de una ley que pusiese término á la lucha que habia aparecido entre la asamblea colonial, apoyada por el gobierno de la colonia y el consejo colonial, en cuanto al poder que este se arrogó de dar direccion á los fondos por la asamblea.

El despacho en que el ministro rehusó acceder á este pedido, fué presentado ahora al parlamento y mereció aprobacion general.

Teniendo el parlamento colonial plenos poderes para resolver la cuestion, debió esta tener su solucion allí y no en el parlamento imperial. El ministro de las colonias ofreció observaciones muy juiciosas para la solucion de la cuestion en el parlamento colonial.

Teatro Español

Correspondencia de Austria

CUERPO LEGISLATIVO

Cámara de Representantes

Cámara de Senadores

GACETILLA

CAMPO NEUTRAL

MARÍTIMA

TELEGRAMAS

SECCION COMERCIAL

DIVERSIONES PUBLICAS

TEATRO SOLIS

FAUST

GRAN CONCIERTO

REMATES

Ruano y Gomensoro

Federico Ruano

M. A. Magariños y C.ª

Ricardo Sienra

E. Risso, hijo

J. G. Previtali

José Franco

Carballo Romaña y C.ª

José Cabal

G. Villegas Zúñiga

Julio Besada

Belgrano y C.ª

Cipriano C. Silva

Enrique Sauce y C.ª

ÓMNIBUS

¡ATENCION!

SECCION JUDICIAL

Juzgado de Comercio

AVISOS

DESPEDIDA DEL Sr. WHITE

ALBUM

UNION Y BENEFICENCIA

Carreras Nacionales

Impuesto de patentes de perros

José E. Pesce

ATENCION ESTANCIEROS

CARNEROS LINCOLN

Señores Gallinal—Castro—Fortesa

Dia 5

[illegible]

JUZGADO DE COMERCIO

SEÑOR JUEZ L. DE COMERCIO DE PRIMER TURNO DR. D. ADOLFO ARTAGAVEYTIA

*Actuario, D. José Luis Antuña*

[illegible]

*A cargo del Dr. D. Ovidio Grand—oficina Misiones 144 (altos).*

DESPACHO DEL DIA 5

[illegible]

JUZGADO DE LO CIVIL Dr. DANIEL GRANADA

Dia 5

[illegible]

JUZGADO DE LO CIVIL A CARGO DEL DOCTOR GONZALEZ

Dia 5

[illegible] ... con sucesion Ramon Marquez; Juan B. Mounig; concurso de Julian Rosende; Zavillaga con Zavillaga; Perez con Coturra, Pantaleon Mendes con Manuel Gerome; Raffo, Musso y Deforenzi con Pedro J. Brito; Felipe Morera con Bernardo Peralta; Vicencia E. de Correa; sucesion Juan P. Salvañach con el Banco Comercial y otros; Francisco Rombesier con test'ria Pascual Lafranque; Damian Aicardi con José M. Pereira, Enrique Spangenberg con Josefa Saira de Pozzo y Ramona Saira de Odicini; Test'ria Rosalía E. de Garcia de Zuñiga; concurso José Rosende con Nicomedes Castro; Test'ria Ana R. de Calcagno; sucesion Manuel Avero; Augusto Clausen con el Fisco y ter'a J. E. Administrativa, hacienda; Juan José Aguiar con Fernando de la Fuente, impedimento; Ponce y Gomma con sucesion Ferrer; Ana Chevalier con Domingo y Pedro Magnou; Sucesion Carlos de la Quintana con Prudencio Rodriguez; Rafaela Suarez de Nieves con Juana Arenas. — Total, 52. [Al dia]—Total de providencias dictadas, 68.

*Dr. Granada por impedimento*

Bembenuto con Bottini [2]; Morera con Peralta; Maria I. de Franqui; Tacoronte con Pissano; Concurso Tristan Apeceche; Warnes con Gabarzo; Sosa con Reboledo; Tacorona con Pissano—Total, 9.

*Anacleto R. Pereira*, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL Dr. JOSE LUIS VILA

Dia 5

Lorenzo Garcia bajo tercería en autos; Rodriguez con Martinez; Manuel S. y Artechar con José B. Piñeyrua; Francisca B. de Aguirre con Maria Lopez, rendicion de cuentas; Juan Saraleto con Dolores B. de Martinez; Francisco A. Acosta con Luis Ventura; Sinforiana Gonzalez con Lorenzo Salvo; Catalina Vazquez, testamentaria; Juan Leborde con Agustin Lena; Antonio H. Alberti, testamentaria; Sofía B. de Moreno con Ramona D. Salvañach; Lorenzo Tuso y sus hijos con Cristóbal Gianelli; Incidente sobre rendicion de cuentas en la testamentaria Pedro Keegan; Epifanio Zuanay con Nicolás Narigazo; Ezequiel Fernandez, testamentaria; Antero Saldaña con Agustin Guarch; Josefa M. de Rodriguez con Antonio Romeu; El síndico del concurso del intestado Bernardo Zarzabal con Pedro Dubet.

*Dr. Gonzalez por impedimento*

José M. Medina, testamentaria.

*Dr. Granada por impedimento.*

Doroteo Garcia con West y Ca.; Jorge West, concurso [F].

*Benito Bonicido*, escribano público.

## A los curiales

Les prevenimos que enviamos á la Escribanía de Cámara y á la de todos los Juzgados, 8 ejemplares de la hoja suelta que contiene los avisos judiciales que se publican en este diario, y que, por su formato, es aparente para agregarse á los expedientes.

Esa resolucion en nada altera el compromiso contraido por la empresa, de dar gratis uno ó mas ejemplares de la hoja referida, á los que tengan interes en ella, á los suscritores á *El Siglo*, á los abogados, procuradores y á los Juzgados inferiores que la solicitaran en esta oficina.

## Superior Tribunal de Justicia

NOTIFICACION JUDICIAL.—En los autos sobre tercería excluyente de dominio seguidos por D. Camilo de la Sierra en la ejecucion de D. Mateo Garcia de Zuñiga contra ... [illegible] ... autos sobre ... por D. Camilo de la Sierra ... D. Juan B. Bolando y D. Mateo ... [illegible] ... agregados, Letra A (cuerda de f 17 pieza cuarta) ... [illegible] ... Forteza—Vazquez—Otero.—El Tribunal de Apelaciones así lo mandó y firmó en Montevideo á veinte y tres de Agosto de mil ochocientos setenta y nueve.—Juan F. Castro, Secretario. Habiendo hecho presente el actuario la necesidad de notificar el auto inserto á D. Camilo de la Sierra, se dispuso con fecha veinte y nueve del mismo se hiciera la notificacion c. n. arreglo á lo dispuesto en los arts. 343 y 813 del Código de Procedimientos Civil.—Y en su cumplimiento expido el presente para su publicacion.—Montevideo, Setiembre 2 de 1879.—*Juan F. Castro*, Secretario. s4-14

## Juzgado de Comercio

Por disposicion del Dr. D. Adolfo Artagaveytia, Juez L. de Comercio, cito, llamo y emplazo á los acreedores del concurso Gianello para la reunion que tendrá lugar el 11 del corriente á las 2 de la tarde con el objeto de nombrar síndico provisorio.—Montevideo, Setiembre 4 de 1879.—*José Luis Antuña*, escribano de comercio. s.5-5

Por disposicion del señor Juez L. de Comercio, Dr. D. Adolfo Artagaveytia, hago saber: Que habiendo sido declarado en quiebra D. Pedro Gianello, del comercio de esta plaza, se está procediendo con arreglo al Código de Comercio, y se previene que no se hagan entregas ni pagos al fallido, so pena de no quedar exonerados de sus obligaciones los que lo efectuen.—Tambien se ordena que los que tengan bienes raíces, muebles, ó semovientes del fallido, están en la obligacion de dar cuenta al Juzgado, so pena de ser tenidos como ocultadores y cómplices en la quiebra.—Montevideo, Setiembre 4 de 1879—*José Luis Antuña*, escribano de Comercio. s5-10.

Por disposicion del Sr. D. Adolfo Artagaveytia, Juez L. de Comercio, hago saber: Que habiendo sido declarado en quiebra don Cárlos Cottalorda del comercio de la Florida, se está procediendo con arreglo al Código de Comercio y se previene que no se hagan entregas ni pagos al fallido, so pena de no quedar exonerado de sus obligaciones á los que lo efectúen. Tambien se ordena que los que tengan bienes, muebles, efectos ó semovientes del fallido, están en la obligacion de dar cuenta al Juzgado, so pena de ser tenidos como ocultadores y cómplices en la quiebra.—Montevideo, Setiembre 3 de 1879.—*José Luis Antuña*, escribano de comercio. s13.30

Por disposicion del Dr. D. Adolfo Artagaveytia, Juez L. de Comercio, cito, llamo y emplazo á los acreedores del concurso Lafferte á la reunion que con el objeto de nombrar Síndico definitivo, tendrá lugar el 11 del corriente á las 2 de la tarde.—Montevideo, Setiembre 2 de 1879.—*José Luis Antuña*, escribano de Comercio. s3 7

Por disposicion del Dr. D. Adolfo Artagaveytia, Juez L. de Comercio, cito, llamo y emplazo á D. Juan B. Esteves, para que dentro del término de 30 dias comparezca ante este Juzgado, bajo apercibimiento.—Montevideo, Setiembre 2 de 1879.—*José Luis Antuña*, escribano de Comercio. s3.1 mes

Por disposicion del Dr. D. Adolfo Artagaveytia, Juez L. de Comercio, cito, llamo y emplazo á los acreedores del concurso Banco Navia y C.ª, para la reunion que tendrá lugar el 6 del corriente á las 2½ la tarde, con el objeto de nombrar Síndico definitivo.—Montevideo, Setiembre 2 de 1879.—*José Luis Antuña*, escribano de Comercio. s3.4

Por disposicion del Dr. D. Adolfo Artagaveytia Juez L. de Comercio, cito, llamo y emplazo á D. Francisco Casas, para que dentro del término de 30 dias, comparezca ante este Juzgado, bajo apercibimiento.—Montevideo, Agosto 19 de 1879.—*José Luis Antuña*, escribano de Comercio. ag20.1 mes

Por disposicion del Sr. Juez Letrado de Comercio Dr. D. Ovidio Grand, se cita, llama y emplaza á la sucesion de D. Juan B. Pitaluga, para que dentro del término de treinta dias comparezca á tomar la intervencion que le corresponde en los autos seguidos por la sucesion Guido, por venta de la goleta «Jóven Anita,» bajo apercibimiento que de no comparecer se les nombrará defensor de oficio.—Montevideo, Agosto 12 de 1879.—*Juan R. Albistur*, escribano Público. ag15.1 mes

Por disposicion del Dr. D. Adolfo Artagaveytia hago saber: á los acreedores del Concurso Piñeyro, se presenten ante el término de 60 dias con los justificativos de sus créditos.—Montevideo, Agosto 30 1879.—*José Luis Antuña*, escribano de Comercio. s5 2ms

## Juzgado Ldo. Depl. de la Colonia

Por disposicion del Sr. Juez L. Departemental D. Antonio Romeu y á los efectos del art. 1219 del Código de Procedimientos Civiles se hace saber al público que á instancia de D. Juan Busquiazo se va á proceder á la mensura de un campo perteneciente al referido situado en la seccion del Rosario lindando por el Norte con terrenos de D. Miguel Mora, por el Este arroyo Minuan, por el Sud con terrenos de D. Agustin Arenas por el Oeste con el arroyo del Sauce.—Colonia, Agosto 27 de 1879.—*Mariano Requena*, escribano público. s2.8

## AVISOS Y ANUNCIOS



## Circo Ituzaingó

# CARRERAS NACIONALES

PARA LOS DIAS 7 Y 8 DE SETIEMBRE DE 1879

### PRIMER DIA

1.ª CARRERA — CRIOLLA — Á LA UNA

**Una vuelta**: para caballos criollos del país que nunca hayan corrido ó no hayan ganado en carreras de sociedad.—Entrada, 40 pesos; premio, 200 pesos; peso, 150 libras.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Canto duro* | tobruno | J. Lever | gorro violeta | chaqueta violeta. |
| *Cachafaz* | zaino | Bacigalup | » celeste | » celeste. |
| *Tigre (antes Maula)* | blanco | Borjes | » mordoré | » mordoré. |
| *«Mosquita»* | pangaré | G. Santos | gorro violeta | » violeta. |
| *Guaraní* | pangaré | Galarza | » punzó | » punzó. |
| *Gaucho* | rosillo | Laffone | » blanco | » blanca. |

2.ª CARRERA — ITUZAINGO — Á LA UNA Y MEDIA

**Media vuelta**: para caballos criollos que nunca hayan corrido en carreras de sociedad.—Entrada, 40 pesos; premio, 200 pesos; peso, 150 libras.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Charrúa (antes Gato)* | zaino | J. Marquez | gorro punzó | chaqueta punzó. |
| *Americano* | tostado | Ponce | » violeta | » violeta. |
| *La Perra* | zaino | Gonzalez | » negro | » negra. |

3.ª CARRERA — MONTEVIDEANA — Á LAS DOS

**Una vuelta**: para mestizos sin reserva.—Entrada, 100 pesos; premio, 400 pesos; peso, 150 libras.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Ruy Blas* | zaino | Paz | gorro mordoré | chaqueta mordoré. |
| *Torcaz* | overo | Victorica | » puebla | » puebla. |

4.ª CARRERA — ESTIMULO — Á LAS DOS Y MEDIA

**Media vuelta**: para potrillos mestizos menores de tres años, que nunca hayan corrido en carreras de Sociedad—Entrada, 80 pesos; premio, 400 pesos; peso, 138 libras.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Brujo* | alazan | J. J. Martinez | gorro solferino | chaqueta solferino. |
| *Gentleman* | colorado | Pacheco | » celeste | » celeste. |

5.ª CARRERA — HIPICA — Á LAS TRES

**Media vuelta**: para criollos sin reserva.—«Chimango» y «Muchacho», recargados en 8 libras.—Entrada, 80 pesos.—Premio, 400 pesos.—Peso 145 libras.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Republicano* | tordillo | J. J. Martinez | gorro solferino | chaqueta solferino. |
| *Chimango* | rosillo | Lever | » negro | » negra. |
| *Muchacho* | zaino | Lever | » violeta | » violeta. |

6.ª CARRERA — ORIENTAL — Á LAS CUATRO

**Media vuelta**: para mestizos — Entrada 40 pesos; premio, 300 pesos; peso 150 libras.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Pescador* | zaino | Vazquez | gorro punzó | chaqueta punzó. |
| *Niño* | zaino | Aguirre | » violeta | » violeta. |

7.ª CARRERA — AFICIONADOS — Á LAS CUATRO Y MEDIA

**Media vuelta** (arreglada) — Entrada 30 pesos; premio, 120 pesos.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Duilio* | picazo | Arona | gorro celeste | chaqueta celeste. |
| *Por si pega* | tordillo | De-Maria | » negro | » negra. |
| *Gorrion* | zaino | Nobel | » negro | » blanca. |
| *Frangollon* | malacara | Woelfin | » negro | » negra. |

### SEGUNDO DIA

1.ª CARRERA — PUEBLERA — Á LA UNA

**Media vuelta**: para criollos.—Entrada, 40 pesos; premio, 200 pesos; peso, 150 libras.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Charrúa* | zaino | Casalla | gorro punzó | chaqueta punzó. |
| *Ternero* | bayo | Bacigalupi | » celeste | » celeste. |
| *Cuervo* | oscuro | Rego | » negro | » negra. |

2.ª CARRERA — VELOCIDAD — Á LAS DOS

**Media vuelta**: para mestizos sin reserva—Entrada, 80 pesos; premio, 400 pesos; peso, 150 libras.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Profeta* | colorado | Paz | gorro mordoré | chaqueta mordoré. |
| *Torcaz* | overo | J. Victorica | » puebla | » puebla. |

3.ª CARRERA — NACIONAL — Á LAS DOS Y MEDIA

**Dos vueltas**: para criollos sin reserva — Entrada 50 pesos; premio 200 pesos; peso 150 libras.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Andaluz* | overo | Aguirre | gorro violeta | chaqueta violeta. |
| *Chand* | malacara | Courtin | » punzó | » punzó. |

4.ª CARRERA — CONFIANZA — Á LAS TRES Y MEDIA

**Media vuelta**: para criollos — Entrada 40 pesos; premio 200 pesos; peso 150 libras.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Vigilante* | zaino | Paz | gorro mordoré | chaqueta mordoré. |
| *Sereno* | zaino | Aguirre | » negro | » negra. |
| *Caconda* | moro | Magnolli | » celeste | » celeste. |

5.ª CARRERA — DERBY — Á LAS CUATRO

**Dos vueltas**: para mestizos sin reserva — Entrada 200 pesos; premio 650 pesos; *Regalon*, recargado en 6 libras.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Duende* | picazo | Nobel | gorro puebla | chaqueta puebla. |
| *Regalon* | oscuro | A. M. Perez | » celeste | » celeste. |

s2-6 La Comision.



La Log.·. Cap.·. Paz y Esperanza

Abrirá sus trabajos en ten.·. magna el 7 del ppl.·. de la calle de las Piedras núm. 247, el sábado 6 del corriente setiembre á las siete y media de la noche, para la iniciacion de profl.·. y afiliacion de varios HH.·.

Se invita á todos los masones regulares.

s4 3 Por mandato, *El Secretario*.



## Rebaja de precios

EN ESTA IMPRENTA

SE VENDE:

A 1 real—Planilla de reduccion de kilógramos á libras y de monedas.

A 2 ¼ id.—Libretas para lavado.

A 3 id.—Historia de la tierra.

A 4 id.—Poesías de Borro.

A 4 id.—Idea de la perfeccion humana, por Gomar.

A 4 id.—Flor de un dia y Espinas de una flor (2 tomos).

A 5 id.—Libretas para cobro de alquileres.

A 10 id.—Coleccion de leyes y decretos de la administracion Ellauri (1 tomo).

A 10 id. los 11 kilógramos y 485 gramos igual á 1 arroba—Recortes de papel para cigarreros y pastilleros, y á mas precio de clase superior.

A 2 pesos los 11 kilógramos y 485 gramos igual á 1 arroba—Papel para envolver.

Además, papel de diario, formato de *El Siglo*, finos y blancos de colores á precios módicos.

Una infinidad de otras obras de utilidad y de educacion, como el Código de Comercio, Geografía de la República, Elementos de aritmética etc. etc.

## FAUSTO

POEMA GAUCHO

POR ESTANISLAO DEL CAMPO

Se vende en esta imprenta á 20 cts. el ejemplar.



El Poder de la Voluntad

Ó LA

OMNIPOTENCIA DEL TRABAJO

OBRA ESCRITA EN INGLES POR SAMUEL SMILES

TRADUCIDA AL CASTELLANO POR

Eloy Ucar

Su propósito y fin esencial, es ennoblecer el trabajo, estimulando á todas las clases y condiciones sociales con edificantes ejemplos de la historia [illegible] de 600 citas de autores y hombres célebres[illegible] amena é instructiva.

Acompaña les juicios y autorizadas opiniones de los Sres. José Pedro Varela, Dr. Francisco A. [illegible] José María Montero, hijo, Antonio Pereira, Francisco Durá (de «El Bien Público») y Cárlos Garet[illegible] «La France»).

En venta:—Librería Fermepin, calle 25 de Mayo n. 255; calle Piedras, esquina Colon (casa de cambio); calle Queguay n. 140. a26.

## Recibos de alquiler

A 5 REALES LA LIBRETA

SE VENDEN EN ESTA IMPRENTA

Redactados con arreglo á la Ley de timbres de 1879.



## FOLLETIN 8

# LA GUERRA DE LAS MUJERES

POR

ALEJANDRO DUMAS

—¿Y dónde está esa carta? preguntó el duque.

—¿Habeis olvidado ya el incendio que devoró en mi casa mis primorosas alhajas y mis papeles mas secretos?

—Es cierto, dijo el duque.

—Veinte veces he querido contaros esta historia, bien segura de que haríais todo lo posible por el hombre á quien yo sólo llamo en secreto hermano mio; pero me ha contenido siempre, rogándome y suplicándome no destruyese la reputacion de su madre, que aun vive. Y yo, que he comprendido sus escrúpulos, los he respetado.

—¡Ah! ¡verdaderamente! dijo el duque enternecido, ¡Pobre Canolles!

—Y no obstante continuó Nanon, lo que él rehusaba era su fortuna.

—Eso es propio de un alma delicada, repuso el duque, y hasta esos escrúpulos le honran.

—Habia hecho mas. Habia jurado no revelar jamás este secreto á nadie en el mundo; pero vuestras sospechas le han hecho desbordarse al vaso. ¡Desgraciada de mí! ¡He olvidado mi juramento; he vendido el secreto de mi hermano! ¡Desgraciada de mí!

El duque se arrojó á sus plantas y besó sus lindas manos, que ella le abandonaba con abatimiento, mientras que sus ojos elevados al cielo, parecian pedir á Dios perdon de su perjurio.

—¿Por qué os llamais desgraciada? esclamó el duque; decid mas bien: ¡feliz mil veces! Yo quiero que ese apreciable Canolles repare todo el tiempo perdido. No le conozco aun, pero le deseo; me lo presentareis, y le amaré como á un hijo.

—Decid como á un hermano, repuso Nanon sonriendo. Despues pasando á otra idea.

—¡Esos monstruos delatores! esclamó comprimiendo la carta, que hizo ademan de arrojar al fuego, pero que ocultó cuidadosamente en su bolsillo, para atrapar mas tarde á su autor.

—Pero estoy pensando, dijo el duque, que no viene ese chico, y tengo deseos de verle. Voy á mandarle llamar ahora mismo al Becerro de Oro.

—¡Ah! sí, dijo Nanon, para que sepa que nada puedo ocultaros, y que todo os lo he dicho, á pesar de mi juramento.

—Fiad en mi discrecion.

—¡Vaya, vaya! señor duque, tengo que quejarme de vos, dijo Nanon con esa sonrisa que los demonios piden prestada á los ángeles.

—¿Y por qué, hermosa mia?

—Porque erais otras veces mas aficionado á la sociedad que ahora. Cenemos, creedme; y mañana temprano habrá tiempo para enviar á llamar á Canolles. (De aquí á mañana, se decia Nanon, tendré tiempo de avisarle.)

—Sea en hora buena, dijo el duque. Vamos á la mesa.

Y llevado de un resto de duda, añadió para sí.

—De aquí á mañana no me separaré de ella; y así, á no ser bruja, no tendrá medio alguno de informarle.

—¿Y me será permitido, amigo mio, dijo Nanon colocando el brazo sobre el cuello del duque, solicitar alguna cosa para mi hermano?

—¡Cómo! repuso de Epernon, todo cuanto querais; dinero.....

—¡Oh! dinero, dijo Nanon, no lo necesita: él me ha dado esta magnífica sortija que os llamó la atencion, y que era de su madre.

—¡Lo ascenderemos entonces! dijo el duque.

—¡Oh! sí, ascenderle. Le haremos coronel, ¿no es así?

—¡Cáspita, y qué de prisa vivís, querida! dijo el duque. ¡Coronel! Para esto era menester que hubiera prestado algun servicio á la causa de S. M.

—Está pronto á prestar cuantos se le designen.

—¡Oh! dijo el duque mirando á Nanon de reojo. No me faltaría alguna mision de confianza para la corte...

—¡Una mision para la corte! esclamó Nanon.

—Sí, repuso el viejo cortesano; pero esto es separarla.

Nanon conoció que era menester disipar este resto de desconfianza.

—¡Oh! no temais por eso, mi querido duque. ¿Qué importa la separacion, si esta puede redundar en su provecho? De cerca le serviría yo mal, porque estais celoso; pero de lejos, vos estendereis sobre él vuestra mano poderosa. Desterradle, expatriadle, si es por su bien, y no os inquieteis por mí. Conserve yo el amor de mi querido duque, y no necesito mas para ser feliz.

—Pues bien, está dicho, repuso el duque; por la mañana le enviaré á buscar, y le daré instrucciones. Y ahora, hermosa mia, cenemos como habeis dicho, continuó el duque, echando una mirada llena de complacencia sobre los dos sillones, los cubiertos y los almohadones.

Sentáronse á la mesa con semblante tan placentero, que Francineta misma, á pesar de la esperiencia que su calidad de camarera la daba sobre las maneras del duque y el carácter de su señora, creyó que esta se hallaba completamente tranquila, y el duque lleno de la mayor confianza.

V

*Los partidarios*

El caballero á quien Canolles saludó con el nombre de Richon, habia subido al primer piso del parador del Becerro de Oro, y cenaba en compañía del vizconde.

A este era á quien el jóven esperaba impaciente, cuando la casualidad le habia hecho testigo de los preparativos hostiles del duque de Epernon, dándole al mismo tiempo ocasion de prestar al baron de Canolles el servicio que ya hemos referido.

Richon habia salido de Paris ocho dias antes, y de Burdeos aquel mismo dia, por consiguiente era portador de noticias recientes sobre los negocios algo embrollados que de Paris á Burdeos se urdian entonces por medio de tramas que causaban general inquietud. A medida que hablaba, ya de la prision de los príncipes, que era la órden del dia, ya del parlamento de Burdeos, que era la potencia motriz, ya del señor de Mazarino, que era el rey del momento, el jóven observaba en silencio su fisonomía enérgica y atezada, su mirada penetrante y llena de firmeza, sus dientes blancos y agudos, que asomaban bajo su largo bigote negro, signos diversos que presentaban en Richon el verdadero tipo del oficial de fortuna.

—Segun eso, dijo el vizconde al cabo de un rato, la señora princesa estará en Chantilly á estas horas!

Es sabido que se designaba así á las dos duquesas de Condé; solo que á la duquesa madre se le agregaba el título de viuda.

—Sí, respondió Richon; y allí os espera lo mas pronto posible.

—¿Y en qué situacion se encuentra?

—¡Ah! en un verdadero destierro: se la vigila con el mayor cuidado, lo mismo que á su suegra: porque se teme en la córte que no se sujeten á las gestiones del parlamento, y que maquinen alguna cosa mas eficaz á favor de los príncipes. Por desgracia, como siempre acontece, el dinero... A propósito de dinero, ¿habeis cobrado el que os debian? Es una pregunta que se me ha encargado con mucho interés hiciese.

—¡Psi! dijo el vizconde, con mil trabajos he recogido unas veinte mil libras que están allí en oro. ¡Eso es todo!

—¡Ese es todo! Cáspita, y qué alto picais, vizconde. Bien se deja ver que sois millonario: ¡hablar con tal desprecio de semejante suma en tal momento! Con veinte mil libras vamos á ser menos ricos que el señor de Mazarino, pero seremos mas ricos que el rey.

—¿Segun eso creereis, Richon, que esa humilde ofrenda será aceptada por la princesa?

—Con toda el alma; pues si le llevais con que poder pagar un ejército.

—¿Creeis que será menester?

—¡Qué! ¡un ejército! ciertamente, y no nos ocuparemos en otra cosa. El señor de Larochefoucault ha alistado á cuatrocientos nobles, bajo pretesto de hacerles asistir á las exequias de su padre. El señor duque de Bouillon va á ponerse en marcha para la Guiena con igual número, si no es mayor. El señor de Turena ha prometido hacer una asonada en Paris, con el fin de sorprender á Vincennes y robar á los príncipes por medio de un golpe de mano: para esto tendrá unos treinta mil hombres, todo su ejército del Norte que ha sobornado del servicio real. ¡Oh! las cosas marchan perfectamente, continuó Richon, vivid tranquilo; yo no sé de cierto si tendremos gran tarea, pero sí estoy seguro que daremos mucho ruido.

—¿Y no habeis encontrado al duque de Epernon? interrumpió el jóven, cuyos ojos chispeaban de júbilo al oir esta enumeracion de fuerzas, que le prometia el triunfo del partido á que estaba agregado.

—¡Al duque de Epernon! preguntó el oficial de fortuna abriendo tantos ojos. ¿Dónde queriais que le hubiera encontrado? Yo no vengo de Agen sino de Burdeos.

—Pudierais haberle encontrado á pocos pasos de aquí, dijo el vizconde sonriendo.

—¡Ah! es justo. ¿No habita por estas cercanías la bella Nanon de Lartigues?

—A dos tiros de mosquete de este parador.

—¡Bueno! Esto me esplica la estancia del baron de Canolles en el Becerro de Oro.

—¿Le conociais?

—¿A quién? ¿al baron? Sí; y aun casi podria decir que soy su amigo, si el señor de Canolles no fuera de la mas acendrada nobleza cuando yo no soy mas que un pobre plebeyo.

—Plebeyos como vos, Richon, valen tanto como los príncipes, en la situacion en que nos hallamos.—¿Y sabeis tambien que yo he libertado de una paliza, ó acaso de otra cosa peor, á vuestro amigo el baron de Canolles?

—Sí, me ha principiado á hablar acerca de eso, pero no le he acabado de escuchar; estaba impaciente por subir á vuestro lado.—¿Estais seguro de que no os ha conocido?

—No es fácil conocer á quien no se ha visto jamas.

—Es verdad; deberia haber dicho si lo ha adivinado.

—En efecto, repuso el vizconde, mucho me miraba...

Richon se sonrió.

—Ya lo creo, dijo, no todos los dias se encuentran hidalgos de vuestra catadura.

—Me parece un caballero muy jovial, repuso el vizconde despues de un momento de silencio.

—Jovial y bueno: un alma hermosa y un buen corazon. El Gascon, ya sabeis que nunca es mediano; ó es escelente, ó no vale nada; y ese es de buena ley. Lo mismo en amores que en la guerra, es á la vez un gallito y un valiente capitan; siento mucho que sea nuestro contrario. Y á la verdad, ya que la casualidad os ha puesto en relaciones con él, habriais debido aprovecharos de la ocasion y ganarle para nuestra causa.

Un fugitivo rubor pasó rápido como un meteoro por las pálidas megillas del vizconde.

—Me ha parecido muy trivial vuestro amigo, contestó.

—¡Válgame Dios! respondió Richon con esa filosofía melancólica que se encuentra á veces en los hombres mas vigorosamente templados; ¡tan formales y puestos en razon somos nosotros los que manejamos con imprudentes manos la tea de la guerra civil, cual si tuviésemos en ellas un cirio de iglesia!—¿Es hombre formal ese señor coadjutor, que con una palabra calma y alborota á Paris? ¿Es muy sério ese señor de Beaufort, cuya influencia en la capital es tal que se llama el rey de los mercados? ¿Teneis por mujer muy formal á esa señora de Chevreuse, que quita y pone ministros á su antojo? ¿Es una mujer muy séria la señora de Longueville, que por espacio de tres meses ha sido dueña absoluta de las casas consistoriales? ¿Lo es por último, esa misma princesa de Condé, que ayer aun no se ocupaba mas que de vestidos, alhajas y diamantes? ... [illegible]

... zad, caballeros! ¡el rey os mira!» Pero cuando tuve que encontrar, no á mi espalda sino enfrente ... sobre el pecho del hijo ese mismo cordon ... mis ojos ven aun sobre el pecho del padre ... vea precisado á gritar á mis soldados ... el rey de Francia! ese dia, continuó Richon ... de la cabeza, temeré, vizconde, y ... tendré que dar con todo al través.

—¿Qué yerba habeis pisado hoy, mi querido ... para mirarlo todo por el lado ... [illegible]